

Generelle salgs- og leveringsbetingelser

1. Indledning

1.1. Disse generelle salgs- og leveringsbetingelser finder anvendelse på alle salg fra sælger, herefter kaldet Cleantech Aqua A/S. Afvigelse fra nogen bestemmelse heri kan kun ske i forhold til et givet salg, hvis særlige omstændigheder tilsiger dette, og fravigelsen er udtrykkeligt og skriftligt accepteret af Cleantech Aqua A/S.

1.2. En købers ordreafgivelse indebærer fuld accept af disse generelle salgs- og leveringsbetingelser og indebærer fraskrivelse af anvendelse af købers egne generelle betingelser for køb, der måtte være indeholdt i købers forretningspapirer og dokumenter, inklusive betingelser indeholdt i breve og ordrer og uanset om købers generelle købsbetingelser blev fremvist før eller efter udstedelse af ordrebekræftelsen.

2. Indgåelse af aftale

2.1. Tilbud fra Cleantech Aqua A/S er gyldige i én måned fra datoen for deres udfærdigelse. Når denne periode er udløbet, må et tilbud være skriftligt bekræftet af Cleantech Aqua A/S for fortsat at have gyldighed.

2.2. Uanset om en ordre baserer sig på et tilbud fra Cleantech Aqua A/S eller ej, anses aftalen for bindende, når køber, efter at have afgivet ordren, har modtaget skriftlig ordrebekræftelse fra Cleantech Aqua A/S.

2.3. En ordre der er afgivet pr. E-mail, telefon, mundtligt eller post skal bekræftes og accepteres skriftligt som fastsat i § 2.2.

2.4. I tilfælde af uoverensstemmelser mellem ordren og ordrebekræftelsen er det ordrebekræftelsen fra Cleantech Aqua A/S, der fastlægger indholdet af aftalen med mindre køber, protesterer skriftligt inden femten (15) kalenderdage efter ordrebekræftelsens udfærdigelse.

2.5. Efter afgivelse af ordrebekræftelse fra Cleantech Aqua A/S er aftalen endelig og kan ikke annulleres eller ændres jf dog § 5.3., med mindre dette sker ved skriftlig aftale underskrevet af begge parter. Nærværende generelle salgs- og leveringsbetingelser finder anvendelse på enhver ændring i aftalen.

3. Salgsbetingelser

3.1. Medmindre andet er aftalt, sker alle salg fra sælgers plads ("ex- works" ifølge Incoterms Definitionerne fra det Internationale Handelskammer). Den omstændighed at Cleantech Aqua A/S efter anmodning fra køber udfører andet arbejde end det, som er påkrævet i henhold til de aftalte salgsbetingelser, kan på ingen måde ændre disse betingelser eller hele aftalen.

En anmodning fra køber om udførelsen af arbejde udover det aftalte indebærer nødvendigvis, at Cleantech Aqua A/S for dette arbejdes vedkommende arbejder i købers navn og på købers vegne. Som en konsekvens heraf kan Cleantech Aqua A/S forlange godtgørelse af alle betalinger til tredjemand, for så vidt at køber har anmodet om udførelsen af dette accessoriske arbejde mod supplerende betaling. Dette arbejde og alle dertil knyttede udgifter afregnes separat overfor køber, som forpligtiger sig til at betale Cleantech Aqua A/S ved modtagelse af faktura, hvilket navnlig gør sig gældende ved salg "ex-works". Cleantech Aqua A/S har på ingen måde forpligtigelser med hensyn til transportkontrakter, uanset udførelsen af handlinger af nogen art (ladning, opbevaring etc.), som Cleantech Aqua A/S måtte udføre for at hjælpe køber eller transportør.

4. Levering – Risikoens overgang

4.1. Levering og overgang af risiko med hensyn til godset sker på det tidspunkt, hvor godset stilles til købers rådighed i overensstemmelse med aftalens salgsbetingelser.

4.2. Cleantech Aqua A/S forbeholder sig retten til at foretage delleveringer med tilhørende delfakturaer.

4.3. Hvis køber ikke anser godset for overensstemmende med aftalens specifikationer, må køber give Cleantech Aqua A/S meddelelse herom ved anbefalet brev afsendt inden otte (8) kalenderdage efter fakturadato.

4.4. Cleantech Aqua A/S garanterer at godset er i overensstemmelse med specifikationerne i ordrebekræftelsen indenfor de standardgrænser der normalt accepteres i branchen. Cleantech Aqua A/S garanterer ikke at godset er egnet til specielle formål medmindre dette specifikt er nævnt i købers skriftlige ordre samt i ordrebekræftelsen.

5. Leveringsbetingelser

5.1. Medmindre andet er angivet i ordrebekræftelsen fra Cleantech Aqua A/S beregnes leveringsperioden fra det sidste af de nedenfor angivne tidspunkter, idet den årlige ferieperiode ikke medregnes.

a) Cleantech Aqua A/S' modtagelse af al information nødvendig for ordrens udførelse,

b) Modtagelse af ordre med tilhørende udbetaling.

5.2. Hvis leveringstidspunktet ikke er fastsat i aftalen, skal Cleantech Aqua A/S levere i overensstemmelse med selskabets produktions kapacitet.

5.3. Ved forsinket levering af gods, som Cleantech Aqua A/S S ikke har haft færdigt på lager (men måtte fremstille eller bearbejdes, eller leveres fra tredjemand), er køber uden ret til at hæve købet, men kan

annullere aftalen mod betaling for det udførte arbejde og Cleantech Aqua A/S' omkostninger i forbindelse med aftalen. Dette gælder uanset købers manglende kendskab til, at godset ikke var færdigt på lager.

6. Forsinket afhentning af godset

6.1. Uanset af hvilken årsag, udenfor Cleantech Aqua A/S' vilje, og uanset bestemmelserne nedenfor i §13, at køber ikke er i stand til at tage imod levering på tidspunkt og sted som fastsat i aftalen, er køber forpligtet til at opfylde de aftalte betalingsbetingelser, som om køber rent faktisk havde fjernet godset. I så tilfælde vil godset blive opbevaret af Cleantech Aqua A/S på et sted efter Cleantech Aqua A/S' valg på købers risiko og bekostning, idet Cleantech Aqua A/S forbliver skyldfri og skadesløs med hensyn til skader.

6.2. Hvis køber ikke har afhentet godset inden seks (6) måneder fra leveringsdatoen fastsat i aftalen og inden otte (8) kalenderdage efter afsendelsen af et anbefalet brev, hvori der henvises til denne bestemmelse, har Cleantech Aqua A/S ret til at annullere kontrakten med hensyn til det omhandlede gods, uden at annullationen fordrer særlige retsskridt.

Alle skyldige beløb for gods allerede leveret til køber forfalder samtidigt til øjeblikkelig betaling. Cleantech Aqua A/S har tillige ret til at fordrer fuldstændig erstatning for ethvert tab.

7. Salg med installation

7.1. Når gods sælges med installation inkluderet i aftalen, vil Cleantech Aqua A/S kun påbegynde installationen, når køber har givet skriftlig meddelelse til Cleantech Aqua A/S om, at alt forarbejde, for hvilket køber er ansvarlig, er færdigt udført og passende, og at Cleantech Aqua A/S kan påbegynde installationen.

7.2. I tilfælde af at installation forsinkes af køber, er Cleantech Aqua A/S berettiget til erstatning for tab forårsaget af forsinkelsen.

7.3. Med mindre andet er aftalt, vil installationen blive udført af Cleantech Aqua A/S uden afbrydelse. Hvis udførelsen af installation må udsættes af årsager uden for Cleantech Aqua A/S' vilje, vil køber blive afkrævet alle ekstra lønninger, rejseudgifter og andre omkostninger afholdt i forbindelse med afbrydelsen af installationen.

7.4. Hvis installationen afbrydes i over otte (8) sammenhængende dage, er Cleantech Aqua A/S berettiget til at kræve betaling for gods og ydelser allerede leveret og for udført arbejde.

8. Priser

Med mindre andet er aftalt, er priser anført i Cleantech Aqua A/S' tilbud, overslag eller ordrebekræftelse, og som finder anvendelse på det gods og de mængder, der er fastsat heri, "ex-works" 1980 Incoterms definition fra det Internationale Handelskammer, og eksklusive moms, eksklusive ledningsarbejde, eksklusive installationsomkostninger og eksklusive omkostninger til vejning og måling.

9. Skatter og afgifter

9.1. Skatter og afgifter i kraft på tidspunktet for fakturering vil blive faktureret og er betalbare ved levering.

9.2. For at benytte mulighederne for afgiftsfrit salg på tidspunktet for fakturering, må køber på tidspunktet for ordrens afgivelse forsyne Cleantech Aqua A/S med de nødvendige skriftlige beviser for eksport. Efter levering af godset må køber endvidere forsyne Cleantech Aqua A/S med nødvendig dokumentation for tolddeklarering i modtagelseslandet. Forsinket oversendelse af disse dokumenter kan ikke afstedkomme udsættelse med betaling af Cleantech Aqua A/S' fakturaer, som fastsat i aftalen eller forsinket betaling af de deri indeholdte afgifter, da tilbagebetaling af afgifter og revision ikke kan ske før modtagelsen af de nødvendige dokumenter.

10. Betaling

10.1. Med mindre andet er angivet i Cleantech Aqua A/S' ordrebekræftelse, er prisen betalbar på følgende vilkår:

- 50% ved bankoverførsel på tidspunktet for ordrens afgivelse,
- 40 % ved bankoverførsel når anlægget står klar til levering AB fabrik,
- 10% når anlægget er sat i drift hos kunden og inden femogtyve (25) dage efter fakturadatoen.

10.2. I tilfælde af købers forsinkede betaling, kan Cleantech Aqua A/S vælge:

- Standsning eller fejl som følge af "force majeure" eller andre omstændigheder som defineret i § 13 nedenfor.

11. Garanti – Ansvar

11.1 Cleantech Aqua A/S giver garanti for godset overfor køber gældende i tolv (12) måneder fra installationsdatoen, dog maksimalt i femten (15) måneder fra leveringsdatoen.

11.2. Garantien dækker udelukkende beregningsfri udskiftning af de dele, som Cleantech Aqua A/S anser for mangelfulde, og tillige i en 12 måneders periode lønninger i forbindelse hermed. Omkostninger i forbindelse med rejse og opholdsudgifter fakturaers særskilt.

11.3. Godsets kvalitet garanteres kun indenfor de grænser, som er udtrykkeligt fastlagt i ordrebekræftelsen.

11.4. Følgende er ikke omfattet af garantien og er ikke dens formål:

- Enhver reparation eller udskiftning af dele og ethvert arbejde som følge af uheld, hærværk eller misbrug af godset.
- Leveret gods til forbrug (f.eks. Farvebånd, udskriftspapir, etc.).
- Gods, som er blevet repareret eller ændret af køber eller af tredjemand uden forudgående autorisation fra Cleantech Aqua A/S.
- Prisændrings arbejde og følger heraf.
- Ethvert arbejde som direkte skyldes ændringer af enheders infrastruktur, ekstern kommunikation, det elektriske udstyr eller den elektriske eller hydrauliske tilførsel.
- Ethvert arbejde på gods, som har været udsat for væsker, for hvilke produktet ikke er tilpasset (eller i uoverensstemmelse med lovgivning i kraft på tidspunktet for ordrens afgivelse).
- Vedligeholdelse, reparation eller udskiftning af dele af konstruktionerne som for eksempel af de tilknyttede ruder, glas, spejle, skilte eller nøgler.
- Udskiftning af elektriske motorer som følge af mangel på et passende beskyttelsessystem eller kortslutning af det eksisterende strømforsynings system.
- Eftersyn foretaget på købers anmodning, med mindre dette er udført i forbindelse med arbejde der er omfattet af garantien.
- Arbejde eller uberettigede tilkaldelser som følge af f.eks.:
- Tørlægning som følge af mangel på brændstof i tank,
- strømsvigt eller manglende udskiftning af sikringer,
- afbryder relæ ikke tilbagestillet.
- Arbejde som følge af særlige vejrforhold (oversvømmelse, lynnedslag, frost, vind).
- Standsning eller fejl som følge af "force majeure" eller andre omstændigheder som defineret i § 13 nedenfor.

11.5. I tilfælde som anført i den foregående § 11.4. vil rejseudgifter, arbejde og dele blive afregnet af Cleantech Aqua A/S til køber i overensstemmelse med gældende listepreiser, som køber er forpligtet til at betale.

11.6. Anvendelsen af denne garanti kan ikke forlænge garantiperioden.

12. Generel ansvarsbegrænsning

Cleantech Aqua A/S er ikke ansvarlig over for køber for driftstab, avancetab eller andre indirekte tab eller følgeskader.

13. Produktansvar

Cleantech Aqua A/S er kun ansvarlig for den skade, som det solgte materiel eller software forvolder, hvis det kan dokumenteres, at skaden skyldes fejl der er begået af Cleantech Aqua A/S. Driftstab, avancetab, eller andet indirekte tab dækkes ikke. I tilfælde af skade kan Cleantech Aqua A/S's ansvar for skade på ting og personer ikke overstige DKK én (1) million per skade eller per et antal skader som er forårsaget af den samme hændelse.

Såfremt en tredje part fremkommer med krav om produktansvar vedrørende produktet, skal køber øjeblikkeligt informere Cleantech Aqua A/S. Såfremt køber af tredje part holdes ansvarlig udover det ovennævnte begrænsede ansvar skal køber frigøre Cleantech Aqua A/S. I de gensidige relationer mellem køber og Cleantech Aqua A/S skal Dansk lov være gældende, jf. §17.

14. Force majeure

14.1. I tilfælde af force majeure eller under omstændigheder udenfor rækkevidden af parternes kontrol som f.eks. brand, oversvømmelse, frost, lynnedslag, arbejdsomstændigheder, strejker (enten hos Cleantech Aqua A/S eller sælgers leverandører), mobilisering, undtagelsestilstand, handelsrestriktioner, mangel på transportmuligheder, generelle mangler på forsyninger, etc., som vil gøre udførelse af aftalen urimeligt omkostningskrævende, vil udførelsen blive udsat i en periode svarende til den pågældende begivenheds udstrækning. For at udnytte denne forlængelse må den part, som ønsker at påberåbe sig de ovennævnte angivne omstændigheder øjeblikkelig give den anden part skriftlig meddelelse både om sådanne begivenheders indtræden med angivelse af deres karakter, og om disse omstændigheders ophør.

14.2. Skulle udførelsen af aftalen blive umuliggjort som følge af disse begivenheder indenfor en periode på mere end seks (6) måneder, har den anden part ret til at annullere aftalen ved simpel skriftlig meddelelse, uden at det kan kræves, at parten foretager retsskridt med henblik på annullationen.

15. Ejendomsforbehold

Cleantech Aqua A/S forbeholder sig den fulde ejendomsret til godset, indtil der er sket betaling af den fulde pris for godset og tilbehør. Enhver forsinket betaling af én af fakturaerne giver Cleantech Aqua A/S ret til at

tilbagetage godset. Uanset denne bestemmelse er risikoen for tab eller beskadigelse af godset, såvel som for skader, som godset måtte afstedkomme, købers ansvar fra tidspunktet for levering i overensstemmelse med §11 ovenfor.

16. Opsigelse

I tilfælde af opsigelse af aftalen er køber ikke berettiget til at kræve godtgørelse i andre udestående fakturaer mellem parterne, uanset grunden til opsigelsen.

17. Gældende ret og værneting

Denne aftale er undergivet Dansk Ret. Enhver uoverensstemmelse på baggrund af aftalen eller som følge heraf, skal pådømmes af Sø- og Handelsretten i København, idet dette også skal gælde proces tilvarsling eller krav fra flere sagsøgte. De Danske internationale private lovregler og "United States Convention on Contracts for International Sale of Goods (CISG) er ikke gældende for 10.3 enten at udsætte udførelsen af egne forpligtelser indtil modtagelsen af betaling med tillæg af rente svarende til Nationalbankens diskonto plus seks (6) % p.a. fra forfaldsdato og til betaling,

eller annullere aftalen hvis der ikke er modtaget betaling inden otte (8) kalenderdage efter afsendelsen af et anbefalet brev, hvori der henvises til denne bestemmelse, idet Cleantech Aqua A/S i så fald er berettiget til at fordre fuld erstatning for tab som følge af annulleringen.

Upassende betalinger - Kunden er forbudt at udøve nogen korrupsion, afpresning eller underslæb, i enhver form. Kunden skal overholde alle gældende anti-korrupsion love og regler i de lande, hvor de opererer, USA Foreign Corrupt Practices Act, UK-bekæmpelse af bestikkelse loven, OECD om bekæmpelse af bestikkelse konvention og alle internationale konventioner til bekæmpelse af korrupsion. Kunden vil ikke tilbyde eller acceptere bestikkelse eller anvende andre midler til at opnå en urimelig eller uretmæssig fordel. Bestikkelse, returkommission, lette betalinger og lignende betalinger til embedsmænd eller til selskabets medarbejdere på midler, der virker af selskabets vegne, er forbudt.